

# Kyrie

z Missa Solemnis ex D

Leopold Pych

**Allegro**

Clarino I in D

Clarino II in D

Violino I

Violino II

Organo

3 6

4 *tr*

Clno I

Clno II

Vn I

Vn II

*p* *f*

*p* *f*

6 9 8 4 3 6 7

Org

*p*

7 *tr*

Cln I

Cln II

Vn I

Vn II

Org

6 6 65 6 5 4 3 3

11 *tr*

Cln I

Cln II

Vn I

Vn II

Org

3 6 5 #

13

Clno I

Clno II

Vn I

Vn II

Org

6 4 7 # 6

*tr*

3

Detailed description: This system contains measures 13 and 14. It features five staves: Clno I, Clno II, Vn I, Vn II, and Org. The key signature is two sharps (F# and C#). Measure 13 shows a rhythmic pattern of eighth notes in the woodwinds and a more complex melodic line in the strings. Measure 14 includes trills in the woodwinds and a triplet in the first violin. The organ part has a bass line with notes corresponding to the numbers 6, 4, 7, #, and 6.

15

Clno I

Clno II

Vn I

Vn II

Org

6 5 # 6 5 6 4 #

*tr*

3

Detailed description: This system contains measures 15, 16, 17, and 18. The woodwinds play a melodic line with trills in measures 15 and 16. The strings continue with their melodic and rhythmic patterns, including a triplet in the first violin in measure 15. The organ part has a bass line with notes corresponding to the numbers 6, 5, #, 6, 5, 6, 4, and #.

18

Cln I

Cln II

Vn I

Vn II

Org

21

Cln I

Cln II

Vn I

Vn II

Org

24

Cln I

Cln II

Vn I

Vn II

Org

7 6 6 7 3 76 65 #

27

Cln I

Cln II

Vn I

Vn II

Org

30

Clno I

Clno II

Vn I

Vn II

Org

32

Clno I

Clno II

Vn I

Vn II

Org

35

Cln I

Cln II

Vn I

Vn II

Org

*tr*

*tr*

*tr*

*tr*

*p*

6

6

6

*p*

6

*p*

38

Cln I

Cln II

Vn I

Vn II

Org

*f*

6

5

4 5

6

7

6

40

tr

tr

tr

Cln I

Cln II

Vn I

Vn II

Org

7 7 3 7 3 6

43

tr

tr

tr

Cln I

Cln II

Vn I

Vn II

Org

6 5 6 6 5 6 4 3



46

Clno I

Clno II

Vn I

Vn II

C

A

T

B

Org

tr

tr

6

6  
5

6  
4

5

Adagio

49

Clno I

Clno II

Vn I

Vn II

C

A

T

B

Org

*tr*

Ky - ri - e e - lei - son e - lei - - -

Ky - ri - e e - lei - son e - lei - - -

Ky - ri - e e - lei - son e - lei - - -

Ky - ri - e e - lei - son e - lei - - -

4  
2      6      4  
2      6      7      7      765      #4  
2      6

54

Cln I

Cln II

Vn I

Vn II

C

A

T

B

Org

son e - lei - son e - lei - son e - lei - son e - lei - son

son e - lei - son e - lei - son e - lei - son

son e - lei - son e - lei - son e - lei - son e - lei - son

son e - lei - son e - lei - son e - lei - son e - lei - son

6 7 6 6 4 # 76 6 5 b b7 # b6 b6 #

5 # 5 5 4 # 5 5 b 4 4 #

Andante

59

Vn I

Vn II

C

Org

61

Vn I

Vn II

C

Org

*p*

*p*

*p*

64

Vn I *f*

Vn II *f*

C

Org *f*

66

Vn I *p*

Vn II *p*

C

Org *p*

Chri - ste e - lei - son e - lei - son Chri -

68

Vn I

Vn II

C

Org

ste e - lei - son e - lei - son e - lei -

5 6 7 6 7 6 7 6 7 7 6

71

Vn I

Vn II

C

Org

son e - lei - son

7 7 4/2 6 b5

*f*

73

Vn I

Vn II

C

Org

3 3 3 3

3 3 3 3

3 3

6

6 4 5

75

Vn I

Vn II

C

Org

*p*

*p*

Chri - ste e - lei - son e - lei - son e - lei - son e -

6

*p*

*p*

*p*

6

*p*

78

Vn I

Vn II

C

Org

lei - son e - lei - - - son e - lei - son

6 6 6 4 6 6

Detailed description: This system covers measures 78 to 80. Vn I features a melodic line with trills (tr) and slurs. Vn II plays a steady eighth-note accompaniment. The C part has the lyrics 'lei - son e - lei - - - son e - lei - son' and includes slurs and accents. The Org part provides a figured bass accompaniment with figures 6, 6, 6, 4, 6, and 6.

81

Vn I

Vn II

C

Org

Chri - ste e - lei - son e - lei - son e - lei -

3 3 3 3 6 4 5 #

Detailed description: This system covers measures 81 to 83. Vn I has a melodic line with triplets (3) and slurs. Vn II continues with eighth-note accompaniment. The C part has the lyrics 'Chri - ste e - lei - son e - lei - son e - lei -' and includes slurs and accents. The Org part provides a figured bass accompaniment with figures #, 6, 4, and 5 #.



83

Vn I *tr*

Vn II

C

Org

son e - lei -

# 5 6 7 7#

85

Vn I

Vn II *f*

C *f*

Org *f*

son

86

Vn I

Vn II

C

Org

7 #4 2 6 6 6 6

3 3

*p*

*p*

89

Clno I

Clno II

Vn I

Vn II

C

A

T

B

Org

The musical score is arranged in a standard orchestral format. The top two staves are for Clarinets I and II, both showing rests. The Violin I and Violin II staves contain active music, primarily consisting of triplet eighth notes. A forte (*f*) dynamic marking is present in the second measure of both violin parts. The strings (C, A, T, B) and Organ are also present, with the Organ part featuring a 4-measure rest in the final measure of the page, indicated by a sharp sign (#).

92

Clno I

Clno II

Vn I

Vn II

C

A

T

B

Org

Ky - ri - e e - lei - - - son e -

Ky - ri - e e - lei - - - son e -

Ky - ri - e e - lei - - - son e -

Ky - ri - e e - lei - - - son

6 6/5 5#6 3

97

Clno I

Clno II

Vn I

Vn II

C

A

T

B

Org

lei - son Ky - ri - e e - lei -

6/5 4 2 3

102

Clno I

Clno II

Vn I

Vn II

C

A

T

B

Org

son

Ky - ri -

Ky - ri - e e - lei - - - -

- - son e - lei - son Ky - ri -

6 6/5 6 6/5 # 6

107

Clno I

Clno II

Vn I

Vn II

C

A

T

B

Org

e e - lei - son e - lei -

6 98 6 7

112

Clno I

Clno II

Vn I

Vn II

C

A

T

B

Org

98 6/5 7 98 6/5 7 7



117

Clnos I

Clnos II

Vn I

Vn II

C

A

T

B

Org

son e - lei - - - - -

- son e - lei - - - - -

son e - lei - - - - -

son e - lei - - - - -

$\frac{4}{2}$  6 7 7 7 6 5  $\frac{\#4}{2}$  6 — 76  $\frac{6}{5}$

122

Clno I

Clno II

Vn I

Vn II

C

A

T

B

Org

son e - lei - son e - lei - son e - lei -

son e - lei - son e - lei - son e - lei -

son e - lei - son e - lei - son e - lei -

son e - lei - son e - lei - - - son e - lei -

6

127

Clnos I and II: Two staves with rests.

Vn I and Vn II: Two staves with melodic lines.

C: Treble clef, lyrics "son e - lei -".

A: Treble clef, lyrics "son e - lei -".

T: Treble clef, lyrics "son".

B: Bass clef, lyrics "son e - lei -".

Org: Bass clef, figured bass notation: 4 2, 6, 4 2, 6, 4 #2, #6, 7, 6 5, #, 6, 6 5.

132

Clno I

Clno II

Vn I

Vn II

C

A

T

B

Org

son e - lei - son e - lei - son

son e - lei - son e - lei - son

e - lei - son e - lei - son e - lei -

son e - lei - son e - lei - son e - lei -

#6 #5 6 6 #5 6 6/5

137

Clno I

Clno II

Vn I

Vn II

C

A

T

B

Org

Ky - ri - e e - lei - son

son e - lei - son

2 #

142

Clno I

Clno II

Vn I

Vn II

C

A

T

B

Org

son e - lei - son e - lei - son e - lei - son e - lei -

6 — 6 5 7 4 6 9 7

147

Clno I

Clno II

Vn I

Vn II

C

A

T

B

Org

son e - lei - son Ky - ri - e e - lei -

son e - lei - son Ky - ri - e e - lei - son e - lei -

- - son

son e - lei - son Ky - ri - e e - lei -

# 6 5 9 7 # # 6

152

Clno I

Clno II

Vn I

Vn II

C

A

T

B

Org

son e - lei -

son e - lei

e - lei

son

6 7 8 7 7 7 7



157

Clno I

Clno II

Vn I

Vn II

C

A

T

B

Org

son e - lei -

son

son e - lei -

Ky - ri - e e - lei -

7 7 # 6 #4/2 #

162

Clno I

Clno II

Vn I

Vn II

C

A

T

B

Org

son e - lei - son e - lei -

Ky - ri - e e - lei - son e - lei -

son e - lei - son e - lei -

6 6 6 5 6 7 6 5 4 # # 6 5

167

Clno I

Clno II

Vn I

Vn II

C

A

T

B

Org

son e - lei - son

son e - lei - son e -

5 6 #6 6/5 6

172

Clno I

Clno II

Vn I

Vn II

C

A

T

B

Org

Ky - ri - e e - lei - son

son Ky - ri -

son Ky - ri -

lei - son e - lei - son e - lei - son

5#6 6 6/5 # 7 5 6

177

Clno I

Clno II

Vn I

Vn II

C

A

T

B

Org

Ky - ri - e e - lei -

e e - lei - - - son e - lei -

e e - lei - son e - lei -

Ky - ri - e e - lei - - -

4  
2

3

182

Clno I

Clno II

Vn I

Vn II

C

A

T

B

Org

son e - lei - son e - lei - son e - lei - son e - lei -

98 6/5 7 98 6/5 7

187

Clno I

Clno II

Vn I

Vn II

C

A

T

B

Org

son e - lei - lei - son e - lei - son e - lei

98 6 7

5

192

Clno I

Clno II

Vn I

Vn II

C

A

T

B

Org

son e - lei - - -

son e - lei - - -

#4 2 6 4 2 6 4 2 6



197

Clnos I

Clnos II

Vn I

Vn II

C

A

T

B

Org

son e - lei - son e - lei - son e - lei -

4/2 6 #6 b5 b5 6 b5

202

Clno I

Clno II

Vn I

Vn II

C

A

T

B

Org

son e - lei - son e - lei - son e - lei -

son e - lei - son e - lei - son e - lei -

son e - lei - son e - lei - son e - lei -

son e - lei - son e - lei - son e -

6 6 4/2 5 #6 # 8 7/4 2 5/7

207

Clnos I

Clnos II

Vn I

Vn II

C

A

T

B

Org

son

son

son

lei - son

## Leopold Pych

### *Kyrie z Missa Solemnis ex D*

Partytura sporządzona została na podstawie rękopisu zachowanego w Archiwum Opactwa Cystersów w Krakowie-Mogile (sygn. 876)<sup>1</sup>. Rękopis, zszyty na grzbiecie białymi nićmi, składa się z 31 kart o wymiarach 35,5 cm x 22,5 cm<sup>2</sup>. Karty wykonane są z grubego papieru, niewidoczne są na nich znaki wodne. Karty wszystkich głosów (z wyjątkiem Fondamento) numerowane są ołówkiem w prawym górnym rogu.

Wpis na karcie tytułowej: [kopista 1:] 123 | [kopista 2:] *MISSA.* | [kopista 3:] *Solemnis ex D* #  
*Auth: Leopoldo Býech.* | *a vocibus.* | [kopista 2:] *Canto: Alto: Tenore: Basso.* | *Violinis Imo et Secundo.* | *Cornibus, Primo. et 2do.* | *con* | *Fondamento pro Organo,* [w prawym dolnym rogu kopista 3:] *Pro Choro, Collegij Mogilensis* | *Sac:[ri] ordin(is) Cistersien(sis) descripta* | *in An(n)o 1768. Die 10 9vembris*

Pominięto takie uwagi jak „solo”, „tutti” oraz „tenore”, które występują w partii organo, ponieważ stanowią one jedynie wskazówki dla organisty. W źródle partie trzech głosów zanotowane są zgodnie z dawną konwencją : C1 – Canto, C3 – Alt, C4 – Tenor. W Wydaniu klucze te zastąpiono kluczami stosowanymi współcześnie.

## Wykaz korektur

Kopista niekonsekwentnie zaznaczał w partyturze appoggiatury Ujednolicając zapis dodano brakujące appoggiatury w ramach pary głosów. Poniżej podane są takty, w których takich zmian dokonano:

---

<sup>1</sup> Ta sama sygnatura widnieje zarówno w katalogu Archiwum Opactwa Cystersów w Mogile z 1919 jak i w nowszym katalogu Jolanty Byczkowskiej-Sztaby, Por. Kazimierz Kaczmarczyk, Gerard Kowwalski, *Katalog Archiwum Opactwa Cystersów w Mogile*, Kraków 1919; Jolanta Byczkowska-Sztaba, *Rękopisy i druki muzyczne w zbiorach Archiwum Opactwa Cystersów w Mogile k. Krakowa. Katalog tematyczny* [DVD-ROM], Warszawa 2013.

<sup>2</sup> Dariusz Smolarek, Anna Czech, *Przygotowanie do wydania poloników muzycznych znajdujących się w rękopisach pochodzących klasztoru pijarów w Podolińcu. Krytyczna edycja źródłowa utworów osiemnastowiecznego polskiego kompozytora Leopolda Pycha*, Lublin 2014, s. 11.

3, 5, 21, 23, 24, 35, 62, 4, 73, 74, 88.

Kopista niekonsekwentnie zaznaczał w partyturze *tryle*. Ujednolicając zapis dodano brakujące ozdobniki w ramach pary głosów. Poniżej podane są takty, w których takich zmian dokonano:

14, 19, 23, 41, 45, 47, 55, 57, 72, 99, 121, 141, 159, 205

W niektórych fragmentach utworu konieczne było dodanie łuków, ponieważ kopista niekonsekwentnie zaznaczał je w partyturze. Poniżej podane są takty, w których takich zmian dokonano:

**Vn I:** 22, 25, 26, 27, 35, 43, 62, 67, 88, 107/108, 110/111, 177/178;

**Vn II:** 5, 27, 42, 82, 84, 109/110, 145/146, 163/164, 173/174;

**C:** 67, 78, 118/119, 173/174;

**A:** 107/108, 163/164, 177/178, 195/196, 196/197;

**T:** 103/104;

**B:** 127/128, 128/129, 160/161, 194/195;

**Clno I:** 14;

**Clno II:** 113/114

Kopista chociaż rzadko, to niekonsekwentnie zaznaczał w partyturze artykulację. Ujednolicając zapis dodano brakujące oznaczenia w ramach pary głosów. Poniżej podane są takty, w których takich zmian dokonano:

8, 59, 64, 65, 73, 80, 85, 85, 90, 91.

Uzupełniono również brakującą dynamikę w następujących taktach:

**Vn I:** 64, 75, 85, 90;

**Vn II:** 5, 85, 6.

4. Clno II; przed 4: appogiatura  $e^2(fis^2)$  58. A; nad: **tr**  
Org; przed 2: appogiatura  $d$  59. Vn II; 1-2:
5. Vn II; przed 6: appogiatura  $fis^1$ ; 6: ,  $e^1-d^1$  66. Vn I; 1-2:
- 8/9. Clno I;  $\sim$  67. Vn II; 2-3:
11. Clno I; 4: C; przed 9: appogiatura
14. Clno II; przed 3: appogiatura  $f^2(g^2)$  71. C; 7-8:  $g^2-f^2$   
Vn I; nad 4: **tr** 72. Vn I; 3-4:
27. Org; po 5: dodana wartość ,  $e$  77. Org; 4: B
45. Org; nad 1: 6 5 79. C; 12:  $d^2$
50. Vn I; 4:  $e^3$  80. Vn I; nad 4: |
51. T; pod 2: brak sylaby; pod 3: -son 82. Vn II; 3: , 6-8:
52. T; pod 1-2: elei- 83. Vn I; 5-7:
53. C; pod 2-3: -son e- 85. Vn II; 1-2:
54. C; pod 1: -lei-; pod 3-4: -son e- 96. C; pod 1-2: elei-  
A; pod 4: Ky- 97. C; pod 1: brak sylaby  
T; pod 2-3: brak sylab 99. Vn II; 1:  $e^2$   
B; pod 3-4: brak sylab 113. A; pod 1: -son e-
55. C; pod 1: brak sylaby 114. A; pod 1: -le-; pod 2: brak sylaby  
A; 1: ; pod 1: -ri-; pod 2: brak sylaby; pod 3: -e B; 1:  $fis$   
T; pod 1: brak sylaby; pod 3: Ky- 116. C; nad: **tr**  
B; pod 1: brak sylaby; pod 3: Ky- A; nad 3: **tr**
56. T; 1: , -ri-; pod 2: -e 124. B; 1: , -son e-  
B; 1: , -rie; pod 2: e-; pod 3: brak sylaby 125. B; pod 1: -lei-; pod 2: brak sylaby
57. Vn II; przed 3: 126. B; 1: , -son e-  
A; nad 1: **tr**; przed 3: 127. B; pod 1: -lei-  
129. Org; nad 1:  $\dot{I}_1^{1\frac{1}{2}}$

131. C; pod 1-3: brak sylab  
A; pod 1-3: brak sylab  
Org; nad:  $\text{D}\flat^\wedge$
132. C; pod 1-3: Bral sylab
134. C; pod 2-3: Kyri-  
T; pod 1-3: brak sylab
135. C; pod 1: -e; pod 2: e-; pod 3: brak sylaby
136. C; pod 1: -lei-; pod 2: brak sylaby
137. C; pod 1-2: -son Ky-
138. C; pod 1-3: -rie e-; 3:  $\text{fis}^2$   
A; 2:  $d^1$
139. C; pod 1: -lei-
142. C; pod 4: -lei-
143. C; pod 1: brak sylaby
144. T; pod 2-3: brak sylab; pod 4-5: -elei-
145. T; pod 1: brak sylaby  
Vn II; 3:  $e^2$
146. A; pod 1-3: -son *elei*-
147. C; pod 1-3: brak sylab  
A; pod 1-3: brak sylab  
T; 2:  $d^2$
- B; pod 1-3: brak sylab
152. Vn I; 2:  $h^1$
165. T; pod 2: brak sylaby
166. A; pod 1-3: brak sylab  
T; pod 1: -lei-
168. C; pod 1-3: brak sylab  
A; pod 1-3: brak sylab
177. A; pusty takt, który spowodował przesunięcie całego materiału melodycznego. Uzupełniony brakujący takt został zaznaczony w nawiasie kwadratowym w trakcie przebiegu.
178. A; nad 2-4:  $\frown$
198. T; 1:  $g$
199. A; pod 1-3: brak sylab
200. B; pod 1-3: brak sylab
201. A; pod 1-3: brak sylab  
T; pod 1-3: brak sylab
205. T; pod 1-3: brak sylab  
B; pod 1-3: brak sylab
206. C; pod 1-3: brak sylab
208. C; 1:  $\text{d}\text{d}$ , -son e-
209. C; 1:  $\text{d}\text{d}$ , -lei-

Przygotowano w ramach projektu sfinansowanego przez Narodowe Centrum Nauki (na podstawie decyzji nr DEC-2011/03/B/HS2/04186)  
Prepared within the project financed by the Polish National Science Center (Decision no. DEC-2011/03/B/HS2/04186)